

GEMEINDE GSIES
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



COMUNE DI VALLE DI CASIES
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE**

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

UHRZEIT - ORE

08.09.2026

08:30

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.
Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti questa Giunta Comunale.
Sono presenti:

		entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato	Fernzugang Mod. Rem.
Bürgermeister - Sindaco	Paul SCHWINGSHACKL			
Vizebürgermeister - Vicesindaco	Andreas PRAMSTRALLER			
Gemeindereferent - Assessore	Hugo BACHMANN			
Gemeindereferentin - Assessore	Sara STEINMAIR			

Schriftführer: die Gemeindesekretärin Frau

Segretario: la Segretaria comunale Signora

Kathrin GUTWENGER

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza,

Paul SCHWINGSHACKL

in seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di **Sindaco** assume la presidenza e dichiara aperto la seduta.

Behandelt wird folgender

Si tratta il seguente

GEGENSTAND:

OGGETTO:

Vermögen - Unentgeltlicher Erwerb von Liegenschaften gemäß Art. 4, Abs. 7-bis des Landesgesetzes Nr. 5/2009

Patrimonio - Acquisto a titolo gratuito di beni immobili ai sensi dell'art. 4, comma 7-bis della legge provinciale n. 5/2009



unverzüglich vollstreckbar
immediatamente eseguibile

Betreff: Vermögen - Unentgeltlicher Erwerb von Liegenschaften gemäß Art. 4, Abs. 7-bis des Landesgesetzes Nr. 5/2009

Vorausgeschickt, dass mit Beschluss der Landesregierung Nr. 223/2025, i.g.F. der Kommissar Dr. Michael Palla mit der Liquidation und Auflösung des Bonifizierungskonsortiums Gsies-Taisten beauftragt worden ist und weiters alle notwendigen Maßnahmen ergreifen kann, auch wenn sie über die ordentliche Verwaltung hinausgehen.

Festgestellt, dass gemäß Art. 4, Abs. 7-bis des LG Nr. 5/2009 i.g.F. die Bonifizierungskonsortien befugt sind, ihre Vermögensgüter unentgeltlich an Gemeinden und andere Gebietskörperschaften öffentlichen Rechts abzutreten, sofern diese ihren Sitz in Südtirol haben, öffentliche Zwecke verfolgen und keine Wirtschaftstätigkeit ausüben.

In der Erwägung, dass es sich bei den Konsortialwegen, Erschließungsflächen, Flüssen/Bächen usw. um Vermögensgüter von vorrangig öffentlichem Interesse handelt, die ihrer Natur nach der Allgemeinheit dienen;

- dass die Gemeinde Gsies die gesetzlichen Voraussetzungen für eine unentgeltliche Übernahme erfüllt;

Festgestellt, dass mit Beschluss des Kommissars in der Funktion des Verwaltungsrates Nr. 13 vom 13.04.2026 die unentgeltliche Abtretung folgender Liegenschaften samt allen dazugehörenden Rechten und Pflichten an die Gemeinde Gsies genehmigt wurde:

- in E. Zl. 231/II K.G. Pichl die Grundparzellen 5, 9, 10, 11, 17, 20/3, 25, 29, 36/2, 48, 1837, 1841, 1877, 1886, 1901, 1913, 1935, 1938, 1943, 1950, 1952, 1956, 1971, 1976, 1996, 2300, 2408, 2581, 2626, 2715, 2832, 2926, 2937, 2938, 2972, 2980, 3006, 3055, 3105, 3112, 3169, 3172, 3173, 3189, 3197, 3205, 3209, 3234, 3237/1, 3284, 3285, 3341, 3345, 3973, 3983, 3984, 3985, 3997, 4002, 4023 und 4184;

- in E. Zl. 288/II K.G. Sankt Martin in Gsies die Grundparzellen 21, 90, 155, 160/2, 167, 175/3, 175/4, 182, 207, 211, 225, 269, 277, 280, 326, 333 und 352;

- in E. Zl. 177/II K.G. Sankt Magdalena in Gsies die Grundparzellen 714/2, 749/1, 776, 844, 859, 879, 889, 890, 898 und 917.

Festgestellt, dass das Bonifizierungskonsortium Gsies-Taisten nicht mehr Eigentümer der Grundparzelle 2715 K.G. Pichl ist und diese daher nicht an die Gemeinde abgetreten werden kann;

- dass der Gemeinderat mit Beschluss Nr. 12 vom 28.04.2026, den unentgeltlichen Erwerb der Liegenschaften vom Bonifizierungskonsortium Gsies-Taisten, ermächtigt hat.

- nach Einsicht in den Vertragsentwurf für den unentgeltlichen Erwerb

Oggetto: Patrimonio - Acquisto a titolo gratuito di beni immobili ai sensi dell'art. 4, comma 7-bis della legge provinciale n. 5/2009

Premesso che con delibera della Giunta Provinciale n. 223/2025, e.s.m, il Commissario Dott. Michael Palla è stato incaricato di procedere alla soppressione ed alla liquidazione del Consorzio di bonifica Casies-Tesido e può inoltre adottare tutte le misure necessarie, anche quelle eccedenti l'ordinaria amministrazione.

Constatato che ai sensi dell'art. 4, comma 7-bis della Legge Provinciale n. 5/2009, nella versione vigente, i consorzi sono autorizzati a cedere a titolo gratuito i propri beni patrimoniali a comuni e altri enti territoriali, purché questi abbiano sede in Alto Adige, perseguano fini pubblici e non esercitino attività economiche.

Considerando che le strade consortili, le aree di urbanizzazione, i fiumi/ruscelli ecc. costituiscono beni di interesse prevalentemente pubblico che, per loro natura, sono al servizio della collettività;

- che il Comune di Valle di Casies soddisfa i requisiti di legge per una cessione a titolo gratuito;

Constatato che con delibera del commissario nella funzione di Consiglio di amministrazione n. 13 del 13.04.2026 è stata approvata la cessione a titolo gratuito dei seguenti beni immobili con tutti i relativi diritti e vincoli, al Comune di Valle di Casies:

- in P.T. 231/II C.C. Colle le particelle fondiarie 5, 9, 10, 11, 17, 20/3, 25, 29, 36/2, 48, 1837, 1841, 1877, 1886, 1901, 1913, 1935, 1938, 1943, 1950, 1952, 1956, 1971, 1976, 1996, 2300, 2408, 2581, 2626, 2715, 2832, 2926, 2937, 2938, 2972, 2980, 3006, 3055, 3105, 3112, 3169, 3172, 3173, 3189, 3197, 3205, 3209, 3234, 3237/1, 3284, 3285, 3341, 3345, 3973, 3983, 3984, 3985, 3997, 4002, 4023 e 4184;

- in P.T. 288/II C.C. San Martino in Casies le particelle fondiarie 21, 90, 155, 160/2, 167, 175/3, 175/4, 182, 207, 211, 225, 269, 277, 280, 326, 333 e 352;

- in P.T. 177/II, C.C. Santa Maddalena in Casies le particelle fondiarie 714/2, 749/1, 776, 844, 859, 879, 889, 890, 898 e 917.

Constato che il Consorzio di bonifica Casies-Tesido non è più proprietario della particella fondiaria 2715, C.C. Colle, e che pertanto la stessa non può essere ceduta al Comune.

- che il Consiglio comunale con deliberazione n. 12 del 28/04/2026, ha autorizzato l'acquisto a titolo gratuito degli immobili dal Consorzio di bonifica Casies-Tesido.

- vista la bozza del contratto per l'acquisizione a titolo gratuito

Nach Einsichtnahme in die Flächenwidmungsbescheinigung.

Festgehalten, dass die genannten Flächen dem verfügbaren Vermögen der Gemeinde zugeschrieben werden sollen;

Festgehalten, dass die Kosten für die Erstellung des Vertrages und dessen Registrierung von der Gemeinde getragen werden;

Nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument 2026-2028 (DUP) und in den Haushaltsvoranschlag 2026, genehmigt mit Gemeinderatsbeschlüssen Nr. 62 und Nr. 63 vom 16.12.2025, rechtskräftig;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2) in geltender Fassung, sowie in die geltende Gemeindeordnung und in die geltende Satzung dieser Verwaltung;

Nach Einsichtnahme in das Gutachten, welches im Sinne des Art. 185 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2, in geltender Fassung, hinsichtlich des zu behandelnden Gegenstandes abgegeben wurde:

Visto il certificato di destinazione urbanistica.

Dando atto che tutte le superfici suddette dovranno essere incorporate nel patrimonio disponibile del comune;

Dando atto che i costi del contratto e della sua registrazione sono a carico del Comune;

Visto il documento unico di programmazione 2026-2028 ed il bilancio di previsione 2026, approvati rispettivamente con deliberazioni del Consiglio comunale n. 62 e n. 63 del 16.12.2025, già esecutive;

Visti il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. 3 maggio 2018, n. 2) nel testo vigente nonché l'ordinamento dei Comuni vigente e lo statuto vigente di questa amministrazione;

Visto il parere espresso ai sensi dell'art. 185 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, L.R. 3 maggio 2018, n. 2, nella forma vigente, relativo all'oggetto da trattare:

hinsichtlich der fachlichen Ordnungsmäßigkeit:	in ordine alla regolarità tecnico-amministrativa:
Positiv - digital signiert von der / dem Verantwortlichen des zutreffenden Dienstes <i>Kathrin Gutwenger</i> , am 04.09.2026, Prot.Nr. 0013609 mit dem elektronischen Fingerabdruck Nr. QjE4guLVNdPD23w84vNqQ1kt6M99aGAnZV+sZaM0phA=;	Positivo - firmato tramite firma digitale dal / dalla responsabile del relativo servizio <i>Kathrin Gutwenger</i> , in data 04.09.2026, n. prot. 0013609 con impronta digitale n. QjE4guLVNdPD23w84vNqQ1kt6M99aGAnZV+sZaM0phA=;
beschließt der Gemeindeausschuss einstimmig,	la Giunta comunale delibera unanimemente
- den unentgeltlichen Erwerb der nachstehenden Liegenschaften vom Bonifizierungskonsortium Gsies-Taisten zu genehmigen, wobei es sich um Konsortialwege, Erschließungsflächen, Flüsse/Bäche usw. im öffentlichen Interesse handelt, samt allen dazugehörigen Rechten und Pflichten: - in E. Zl. 231/II K.G. Pichl die Grundparzellen 5, 9, 10, 11, 17, 20/3, 25, 29, 36/2, 48, 1837, 1841, 1877, 1886, 1901, 1913, 1935, 1938, 1943, 1950, 1952, 1956, 1971, 1976, 1996, 2300, 2408, 2581, 2626, 2832, 2926, 2937, 2938, 2972, 2980, 3006, 3055, 3105, 3112, 3169, 3172, 3173, 3189, 3197, 3205, 3209, 3234, 3237/1, 3284, 3285, 3341, 3345, 3973, 3983, 3984, 3985, 3997, 4002, 4023 und 4184; - in E. Zl. 288/II K.G. Sankt Martin in Gsies die Grundparzellen 21, 90, 155, 160/2, 167, 175/3, 175/4, 182, 207, 211, 225, 269, 277, 280, 326, 333 und 352; - in E. Zl. 177/II K.G. Sankt Magdalena in Gsies die Grundparzellen 714/2, 749/1, 776, 844, 859, 879, 889, 890, 898 und 917; - festzuhalten, dass die genannten Flächen dem verfügbaren Vermögen der Gemeinde zugeschrieben werden;	- di approvare l'acquisto a titolo gratuito dei seguenti immobili dal Consorzio di bonifica Casies-Tesido, trattandosi di strade consorziali, aree di urbanizzazione, fiumi/ruscelli ecc. di interesse pubblico, con tutti i relativi diritti e vincoli: - in P.T. 231/II C.C. Colle le particelle fondiarie 5, 9, 10, 11, 17, 20/3, 25, 29, 36/2, 48, 1837, 1841, 1877, 1886, 1901, 1913, 1935, 1938, 1943, 1950, 1952, 1956, 1971, 1976, 1996, 2300, 2408, 2581, 2626, 2832, 2926, 2937, 2938, 2972, 2980, 3006, 3055, 3105, 3112, 3169, 3172, 3173, 3189, 3197, 3205, 3209, 3234, 3237/1, 3284, 3285, 3341, 3345, 3973, 3983, 3984, 3985, 3997, 4002, 4023 e 4184; - in P.T. 288/II C.C. San Martino in Casies le particelle fondiarie 21, 90, 155, 160/2, 167, 175/3, 175/4, 182, 207, 211, 225, 269, 277, 280, 326, 333 e 352; - in P.T. 177/II, C.C. Santa Maddalena in Casies le particelle fondiarie 714/2, 749/1, 776, 844, 859, 879, 889, 890, 898 e 917; - dando atto che le suddette superfici dovranno essere incorporate nel patrimonio disponibile del Comune;

3. den Bürgermeister oder bei dessen Abwesenheit den Vizebürgermeister zu ermächtigen, den notariellen Vertrag abzuschließen;
4. festzuhalten, dass sämtliche Kosten und Gebühren des Vertrages, seiner Registrierung und Durchführung zu Lasten der Gemeinde Gsies gehen;
5. Dieser Beschluss wird, im Sinne des Art. 183 Abs. 3 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, 10 Tage nach Beginn der Veröffentlichung vollstreckbar.
3. di autorizzare il sindaco o in caso di sua assenza il Vicesindaco a stipulare il contratto notarile;
4. di prendere atto che tutte le spese e tariffe del contratto, della sua registrazione ed esecuzione sono a carico del Comune di Valle di Casies;
5. La presente deliberazione diventa esecutiva, ai sensi dell'art. 183 comma 3 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2, dopo il decimo giorno dall'inizio della pubblicazione.

(KG/KT)

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Der Vorsitzende
Il Presidente

Paul SCHWINGSHACKL



Letto, confermato e sottoscritto

Die Gemeindesekretärin
La Segretaria comunale

Kathrin GUTWENGER

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale

Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung an der Amtstafel der Gemeinde Einspruch an den Gemeindevorstand einbringen. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des Beschlusses kann Rekurs beim Verwaltungsgerichtshof - Autonome Sektion Bozen - eingereicht werden.

Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5 des GvD Nr. 104/2010 auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

Das Original dieses Dokuments wird in den digitalen Archiven der Gemeinde Gsies im Sinne des Art. 22 des CAD aufbewahrt.

Der gegenständliche Beschluss wird für 10 aufeinanderfolgende Tage vom 12.09.2026 an der digitalen Amtstafel dieser Gemeinde veröffentlicht.

Avverso la presente deliberazione ogni cittadino può presentare opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione all'albo comunale. Entro 60 giorni dalla data della sua esecutività può essere presentato ricorso presso il tribunale amministrativo regionale - Sezione Autonoma di Bolzano.

Se la deliberazione riguarda l'affidamento di appalti pubblici, il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni dall'avvenuta conoscenza dell'atto, ai sensi dell'art. 120, c. 5 del D.Lgs. n. 104/2010.

L'originale del presente documento è conservato negli archivi informatici del Comune di Valle di Casies ai sensi dell'art 22 del CAD.

La presente delibera viene pubblicata per 10 giorni consecutivi dal 12.09.2026 all'Albo Pretorio digitale di questo comune.